



М. Ю. Миненкова,
учитель английского языка высшей категории
ГБОУ „Гимназия № 586“, г. Санкт-Петербург

Знакомство с родным городом на уроках английского языка

Основной целью изучения иностранного языка является формирование коммуникативной компетенции, и как одного из ее компонентов, социокультурной компетенции.

Соответственно во всех учебно-методических комплектах уделяется внимание культуре страны изучаемого языка. Так в нашей школе преподавание английского языка ведется по УМК И. Н. Верещагиной, К. А. Бондаренко, Т. А. Притыкиной (2 класс); затем И. Н. Верещагиной, О. В. Афанасьевой (4, 5 классы); О. В. Афанасьевой (8 класс) и, наконец, О. В. Афанасьевой, И. В. Михеевой (6, 7, 9, 10, 11 классы). Уже в учебнике для 2-го класса упоминаются некоторые географические объекты англоговорящих стран, в 3-м классе дети учат стихотворение “Big Ben”, работают с текстами о британских и американских праздниках, в 4-м классе знакомятся с некоторыми достопримечательностями Лондона, узнают факты из истории Англии и США, получают общую информацию о Вашингтоне и так до 11-го класса.

К сожалению, изучение своей страны, хотя бы самое поверхностное, в учебниках почти не предусмотрено. (Говоря об этой серии учебников, можно упомянуть учебник для 7-го класса, Unit 1). А ведь это имеет даже практическое значение. Мы живем в одном из самых посещаемых иностранными туристами городе России Санкт-Петербурге. Дети нередко встречают на центральных улицах города говорящих по-английски иностранцев, обвешанных фотоаппаратами и картами города, пытающихся найти одну из наших многочисленных достопримечательностей. Но, увы, мало кто отвечает на их вопросы. А если бы наш ученик смог помочь, он в очередной раз убедился бы в полезности изучения языка, проявил русское гостеприимство, повысил свою самооценку (шутка ли, взрослые оказались бессильны, а он справился!).

Или при переписке через Интернет с ребятами из других стран не всегда же они обмениваются шуточками и ничего не значащими фразами, возможно,

кто-нибудь поинтересуется, из какого города наш ученик, и у того будет потребность рассказать о Петербурге по-английски.

Программа по английскому языку очень насыщена. Включить в планирование регулярные уроки по краеведению трудно. Я выхожу из такого положения следующим образом.

Уже на первом году обучения во 2-м классе уделяю этой теме на каждом уроке небольшое время. Для этого подойдет начало урока после фонетической зарядки, это поможет собраться, настроиться на учебу. Можно заняться этим в середине урока после физкультминутки, чтобы переключить внимание и за счет этого дать отдых мозгу. Наконец, для этой цели годятся и несколько минут между записью домашнего задания и звонком.

Важно делать это регулярно в одной и той же части урока, тогда у детей и учителя вырабатывается привычка, и стоит забыть упомянуть о Петербурге, кто-нибудь из учеников обязательно напомним об этом.

Перед уроками во 2-м классе я кладу на стол набор открыток с видами Санкт-Петербурга. Семилетние дети еще плохо знают достопримечательности города. По-моему очень приятно познакомить их с нашим прекрасным городом. Объясняю, что изображено на открытке и даю название на русском и английском языках. Причем двуязычность особенно не акцентирую, считаю, что после повторений на нескольких уроках оба эти названия исподволь войдут в сознание, и ребята автоматически с одинаковой легкостью будут называть то, что видят, и по-русски, и по-английски.

На первом уроке мы рассматриваем только одну открытку, на следующем пытаемся вспомнить, что это и как называется, на третьем обычно ребята могут ответить на вопрос *What is it?*. Только тогда мы переходим к следующей открытке, не забыв повторить, что изображено на предыдущей. Вообще,

на каждом уроке вспоминаем все увиденное ранее. Это занимает буквально 2–3 минуты. Конечно, процесс идет весьма неторопливо, за год успеваем познакомиться примерно с одним комплектом открыток. Но ведь мы ничем не связаны, эти знания являются дополнительными.

В последнее время появилась возможность пользоваться на уроках Интернетом или компьютером, с монитора которого изображение транслируется с помощью мультимедийного проектора на большой экран. Поэтому дети могут рассмотреть самые красивые места нашего города едва ли не лучше, чем в реальности.

В ходе такого рассматривания изображений происходит знакомство с лексикой по темам, с которыми ученики этого возраста обычно не знакомы. Мы называем: Winter PALACE, Winter SQUARE, Alexander COLUMN, Russian MUSEUM, St Isaac's CATHEDRAL, Bronze HORSEMAN, Peter and Paul FORTRESS, MONUMENT to Peter I, Palace BRIDGE, Mariinsky THEATRE etc.

В 3-м и 4-м классах аналогичную работу обязательно надо продолжать. Важно не потерять то, что прошли во 2-м классе, и одновременно расширять лексический запас, а также учиться самостоятельно составлять и произносить простейшие фразы на тему художественных, архитектурных ценностей. Теперь мы рассматриваем те же фотографии, но говорим о каждой 2–3 фразы. Об Исаакиевском соборе, например, можно сказать:

This is Saint Isaac's Cathedral. The architect is August Montferrand. We can see our city from the top of the cathedral.

Или о Невском проспекте:

This is Nevsky Prospect. It's the main street of our city. It's very beautiful and I like to walk here.



В наше время знакомство с компьютером начинается еще до прихода в школу. Вначале это только игры. Дети просто не представляют, для чего еще можно использовать компьютер. Используя минутки страноведения, можно показать им другие способы применения.

На последнем уроке второй четверти, который в свете приближающихся каникул хотелось сделать особенным, мы занимались в компьютерном клас-



этого условием было рассказать о найденной картинке, такая работа резко активизировала учебно-речевую деятельность на данном уроке.

Например, на экране появилась фотография зимнего Летнего сада. Ее описали так:

This is a picture of the Summer Gardens in winter. The trees are white. Peter I made these gardens.

Было и задание найти портрет Растрелли. Тут последовал такой рассказ:

This is an architect Bartolomeo Rastrelli. He built the Winter Palace. I like it very much.

В течение следующей четверти я время от времени просила найти дома с помощью Интернета тот или иной вид города и рассказать о нем. Это задание всегда было самым интересным для детей.

На последнем уроке третьей четверти мы снова пришли в компьютерный класс и попробовали с помощью программы Power Point сделать простейшую презентацию о Петербурге (просто последовательность картинок), а потом составить по ней рассказ. В мае, когда учебный процесс в начальной школе стал уже менее напряженным и мы занимались в основном повторением, нам еще несколько раз удалось провести такие уроки.

Так как это новый сложный вид деятельности, я не давала такого задания на дом, но кто-то уже умел делать презентации, кто-то, особенно дотошный, успел записать всю последовательность дей-

ствий, кто-то всегда схватывает все налету, а кому-то, безусловно, помогли дома, но ребята по собственной инициативе начали приносить работы и пытались их комментировать.

В средней школе я по-прежнему стараюсь отводить на уроке несколько минут этой теме.

В 5-м классе я воспользовалась контурными картами, которые выпускаются для уроков истории города. На них мы указали примерное расположение

се, куда подключен Интернет. Некоторые третьеклассники уже умели пользоваться Интернетом, но не все. Я показала им, как можно свой компьютер подсоединить к Интернету, а затем с помощью поисковой системы найти нужную информацию. Весь урок мы выполняли задания по поиску изображений, выводили их на большой экран и описывали по-английски. Поскольку показать результаты своего поиска на экране хотели все, а необходимым для

нашей школы (my school № 586) и наших домов (my house), наш район (Vasilievsky Island), его основные достопримечательности (Decembrists' Park — парк Декабристов, Smolenska River — река Смоленка, Smolenskoye Cemetery — Смоленское кладбище, Gulf of Finland — Финский залив, Spit of Vasilievsky Island — стрелка Васильевского острова).

Также мы отметили те места, которые дети посещали с классом или родителями: Hermitage — Эрмитаж, Russian Museum — Русский музей, Circus — цирк, Zoo — зоопарк, Anichkov Palace — Аничков дворец (дворец творчества юных) и т. д.

Этот вид работы ученикам очень понравился. Им было интересно уже то, что они занимаются картой не на уроке географии, а подписи делают не по-русски, что для них привычно. К тому же до показанных на карте мест они добирались на метро и не понимали частенько, как они располагаются по отношению к их дому. После оформления карты это непонимание в основном исчезло. Те, кто любит рисовать или заниматься оформлением, нашли в такой деятельности свой интерес, постарались сделать карты такими же яркими, какими они бывают в современных детских энциклопедиях. Надеюсь, такая деятельность усилила мотивацию детей к изучению родного города и повысила рейтинг урока английского языка в их личной классификации.

Можно использовать полученную информацию при рассмотрении темы “Can you show me the way, please?”. После изучения лексики на первом этапе мы объясняли, как пройти до нужного места по картинкам, на втором — описывали маршруты в микрорайоне вокруг школы, на третьем — вступали в диалог с „иностранцем“ и показывали ему дорогу по нашим историческим местам. Маленькие дети смутно представляют, как добраться из района новостроек в центр, поэтому маршруты лучше показывать в центре, где много достопримечательностей, и ребята там лучше ориентируются.

Для закрепления лексики по этой теме я всегда при изучении новых грамматических конструкций даю примеры предложений не только по разговорным темам, предложенным в учебнике, но и по теме „Наш город“. Например, в нашей серии УМК изучение степеней сравнения прилагательных и порядковых числительных дается на теме „Животные“. Это очень хорошее сочетание, можно выполнять самые разно-

образные упражнения, но мы дополнительно стараемся поговорить об уже известных местах в Петербурге. Например:

Kunstkamera (The Chamber of Curiosities) is THE FIRST museum in Russia. Peter and Paul Cathedral is THE HIGHEST building in our city.

В старших классах мы также постоянно возвращаемся к теме нашего города. Когда при чтении газет я встречаю заметку о Петербурге, то вырезаю ее, а на другой день обсуждаю с учениками. Если событие никому неизвестно, то даю прочитать статью двум сидящим вместе ученикам, а затем они рассказывают ее содержание остальным. Если же событие известно, то мы все даем свои комментарии. Сейчас чаще всего встретишь дискуссии о целесообразности строительства того или иного современного комплекса, искажающего историческую застройку, но есть и более камерные события — открытие выставки, окончание реставрации исторического здания, премьера в театре и т. д.

Я рассказывала, как знакомлю учеников с родным городом. Думаю, в любом населенном пункте есть что обсудить с ребятами. Если это не архитектурные и исторические ценности, то окружающая природа, интересные люди. Или можно говорить о сокровищах мировой культуры. Например, живопись для большинства школьников *terra incognita*. А если, начиная со 2-го или 5-го классов (в зависимости от начала изучения иностранного языка), регулярно показывать изображения живописных полотен из лучших музеев мира, называть их авторов и постепенно добавлять маленькую порцию информации на английском языке, дети, возможно, заинтересуются этим видом искусства, даже полюбят его, и при этом будут в состоянии сказать что-то на тему „Живопись“ не только по-русски, но и по-английски.

Таким образом, этот способ работы мотивирует детей к учебно-речевой деятельности, развивает все виды коммуникативной компетенции, соответствует требованиям образовательных стандартов второго поколения, так как предполагает не механическое запоминание информации, а ее самостоятельное добытие, часто с помощью современных технических средств. В результате мы можем получить успешную личность, что является нашей целью.